

WORLD
HERITAGE



联合国教科文组织
世界遗产

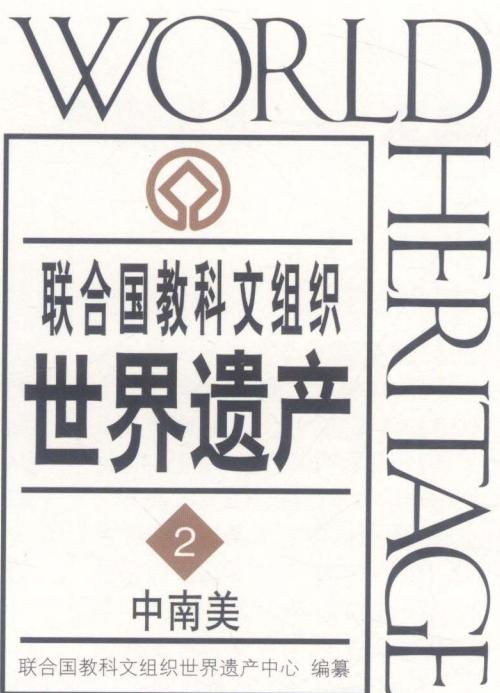
2

中南美

联合国教科文组织世界遗产中心 编纂



海燕出版社



海燕出版社

人类的瑰宝——世界遗产

《世界遗产公约》的基础

1987年，中国首批有莫高窟、秦始皇陵及兵马俑、北京猿人遗址、故宫、长城、泰山等6处名胜古迹被联合国教科文组织列入《世界遗产名录》成为世界遗产，从而激发了人们对文化遗产、野生动植物、自然环境等更浓厚的保护意识。此后，我国的世界遗产不断增加，至2003年已经列入29处，但是许多人对世界遗产的理解依然有限。

所谓“世界遗产”，就是我们想永远保留下来的那些具有文化和自然属性的事物。成为世界遗产需要一定的手续，首先由业已签署《保护世界文化和自然遗产公约》（以下简称《世界遗产公约》）的国家提出申请，再由联合国教科文组织将其列入《世界遗产名录》，这样该文化遗迹、自然环境才成为世界遗产。

1960年，出于保护和保存那些作为人类共同遗产的文化遗产及纪念物的目的，联合国教科文组织组织实施了国际宣传活动，指定了31处遗迹，并对其进行保护和修复。因修建阿斯旺大坝而遭淹没的阿布·辛拜勒神庙的迁移工程就是其中之一。作为这次宣传活动的一环，1972年在巴黎召开的第17届联合国教科文组织大会一致通过了《世界遗产公约》。制定《世界遗产公约》的目的在于：推动世界范围内的国际合作，以保护那些具有普遍价值的、极为宝贵的、可作为人类遗产看待的文化和自然，使它们免受破坏，以留传给子孙后代。

《世界遗产公约》的最大特征在于：将过去作为对立事物来把握的、包括动植物在内的自然与文化联合起来考虑，认为二者事实上有紧密的关联，对二者同时予以保护是非常重要的。即它提倡这样一种观点：自然和文化的关系不是对立的，而是互补的。事实上，人类创造的历史建筑多与周围环境非常协调，并且，在各国的自然景观中，也有许多自古以来该民族历史发展的痕迹被保留下来。

可以说，保存像雅典卫城、中国的万里长城等这样的足以昭示昔日文明线索的遗迹、历史建

筑，保护像美国的大峡谷国家公园、厄瓜多尔的加拉帕戈斯群岛等这样的可证明地球形成过程的宝贵的自然环境，并将它们原原本本地留传给下一代，这是生活在今天的我们所面临的一个重大职责。

世界遗产的意义

截至2002年止，已经有包括中国在内的175个国家和地区签署了《世界遗产公约》。签订该条约意味着向国际社会宣布：签约国将致力于保护本国的具有普遍价值的遗产，以把它们留传给下一代。世界遗产不只属于遗产所在国一个国家，而应该将其视为全人类共同的遗产加以保护。为此，国际社会约定，将对每一个致力于保护本国遗产的国家给予援助，并相互负有责任和义务。

为有效开展这项活动，联合国教科文组织成立了世界遗产委员会，委员从签约国中产生，他们是来自21个国家的专家，负责编制《世界遗产名录》。从各签约国推荐上来的候补遗产项目先由该委员会进行研究、反复推敲，然后决定是否将其列入《世界遗产名录》。委员会还需对新列入的遗产项目分别做出评价报告书。

委员会在对候补遗产项目进行研究、评价时，文化遗产方面委托国际古迹遗址理事会（ICOMOS）或国际文物保护与修复研究中心（ICCROM），自然遗产方面委托国际自然与自然资源保护联盟（IUCN）等国际性的非政府组织进行调查。此外，委员会还负责对世界遗产基金进行管理（该基金主要来源于各签约国分担的款项和各国政府自发筹措来的资金），同时还负责对签约国提出的援助要求决定如何运用基金进行技术援助或财政援助等事宜。

遗产的列入标准

截至2003年止，共有129个国家和地区的754处遗产项目列入《世界遗产名录》。其中，文化遗产582处，自然遗产149处，兼含文化、自

然两要素的综合遗产 23 处，全部都是具有突出价值的典型范例。对于能否列入《世界遗产名录》，有关方面业已规定了一定的标准，候选项目必须符合这些标准中 1 条以上的条件。列入标准涉及多个方面，具体内容如下所述。

· 文化遗产的列入标准

- ①能够展示人类创造性资质的杰作；
- ②超越特定时代，给予建筑、纪念性艺术或者是城市规划及景观等的发展以重要影响的遗产；
- ③能够成为现存的或者是业已消失了的文化传统或文明的独特证据的遗产；
- ④展示某种风格的建筑物或者展示人类历史上重要发展阶段的景观的代表性遗产；
- ⑤代表单一或者是多元文化的传统村落，土地利用方面的突出例子；
- ⑥与极具普遍意义的重要性的事件相关的或者与现存的传统、思想、信仰、艺术和文学创造直接或明显相关的遗产。

· 自然遗产的列入标准

- ①展现地球历史各主要阶段的典型范例，例如有关生命的记录，在地貌形成等主要地质学方面的演变进程中，具有地貌学、自然地理学特色的遗产；
- ②在陆地、淡水水域、海洋生态系统以及动植物生态系统进化发展方面代表生态学和生物学进程的典型范例；
- ③卓越的自然现象，以及具有非凡的自然美和具有审美价值的遗产；
- ④从科学和保护的观点出发，在世界上具有很高价值的、濒临灭绝危险的物种，对于保护处在野生状态下的生物多样性来说十分重要的自然栖息地。

濒临毁灭的危机

此外，在已被列入《世界遗产名录》内的项目中，也有像柬埔寨的吴哥窟那样正面临严重危

机、需要采取紧急保护措施的遗产，它们被列入了《濒危世界遗产名录》。

威胁人类遗产留传的原因不胜枚举。对文化遗产来说，自然灾害就是其中的一条。因地震、火山喷发、洪水等因素而濒临危机的文化遗产不计其数。这些灾害难以避免，为防止遗产进一步遭致毁灭，我们必须加强修复工作。然而近些年来不断增加的诸多威胁性因素，多是人类自身行为造成的，而又是可以防止的。

举例来说，各地发生的战争恐怕就是其中之一。由于战争的毁灭性行为，使得迄今为止好不容易构筑起来的文化遗产很容易从根本上遭到破坏。列入《世界遗产名录》的克罗地亚的杜布罗夫尼克市，由于内战的激烈炮击而蒙受了非常严重的创伤。在雅典卫城、罗马遗址等地区，由于酸雨对大理石造成腐蚀作用，从而加速了该地区遗产的毁坏进程。

自然遗产的破坏程度也同文化遗产一样在不断加深。除了前面列举的原因之外，还有由于地球变暖造成的水位上升、工业生产产生的化学物质及其他因素对海洋造成的污染，等等。这些因素甚至会导致生态系统发生变化，并且已经给珊瑚、鱼类等的生存带来很大的影响。此外，大肆开采林木造成热带雨林的减少，过于开垦耕地和过度放牧而导致地球沙漠化进程的加快等，也是亟待解决的问题。固有的森林消失了，野生生物物种甚至有灭绝的可能性。特别是在东南亚、非洲、拉丁美洲的热带地区，野生生物在明显减少。

这些与自然危机相关的原因，不用说都是人类自身行为的结果。只要我们进行些许合作，只要我们付出一点努力，这些因素都可以在相当大的程度上减轻。不过，我们的行动不应该仅仅停留在保护已列入《世界遗产名录》的世界遗产上，而是应当为保存和保护祖先们所创造的所有文化和文化遗产而作出进一步的努力，并且为了使地球给予我们的丰饶的自然环境不致遭到毁灭性的破坏而奋斗。这是我们为保护现在和未来所面临的当务之急！

目 录

人类的瑰宝——世界遗产	2
收录遗产地图	6
凡例	8
⑩古巴	
哈瓦那旧城及防御工事	10
特立尼达和智慧谷	18
⑩海地	
国家历史公园：西塔德尔城堡、桑苏西宫、拉米尔斯堡垒	24
⑩多米尼加	
圣多明各殖民城市	28
⑩美国	
波多黎各圣胡安的堡垒与历史遗址	34
⑩危地马拉	
蒂卡尔国家公园	40
基里瓜考古公园	48
安提瓜危地马拉	54
⑩萨尔瓦多	
霍亚德塞伦古迹	60
⑩洪都拉斯	
科潘玛雅古城遗址	66
普拉塔诺河生物圈保护区	74
⑩哥斯达黎加、巴拿马	
塔拉曼卡山－拉阿米斯塔德保护区、拉阿米斯塔德国家公园	80
⑩巴拿马	
波托韦约防御工事、圣洛伦索防御工事	86
达连国家公园	90
⑩哥伦比亚	
洛斯卡蒂奥斯国家公园	96
卡塔赫纳的港口、城堡和古迹群	102
⑩委内瑞拉	
科罗及港口	108
卡奈马国家公园	114

Proyecto creado y realizado por Plaza & Janés Editores, S. A., Barcelona; Verlagshaus Stuttgart, Stuttgart; UNESCO, París; con la colaboración de Kodansha, Tokio.

©Plaza & Janés Editores, S. A., Barcelona

©Verlagshaus Stuttgart, Stuttgart

©UNESCO, París

©Para las lenguas del sudeste asiático : Kodansha, Ltd.

◎厄瓜多尔	
加拉帕戈斯群岛国家公园	124
基多旧城	136
桑盖国家公园	144
◎秘鲁	
昌昌古迹	150
阿比塞奥河国家公园	156
瓦斯卡兰国家公园	162
查文考古遗址	170
利马古城	176
马努国家公园	184
纳斯卡巨画、胡马纳大草原	192
马丘比丘	200
库斯科城	210
◎玻利维亚	
奇基托斯的耶稣会传教区	216
苏克雷历史名城	220
波托西银都	226
◎巴拉圭	
巴拉那河北岸的耶稣会传教区	232
◎巴西	
卡皮瓦拉山国家公园	236
奥林达历史名城	242
巴伊亚的萨尔瓦多古城	250
巴西利亚	256
欧鲁普雷图古城	264
孔戈尼亞斯的仁慈耶稣圣殿	270
◎巴西、阿根廷	
伊瓜苏国家公园	276
瓜拉尼人的耶稣会传教区	284
◎阿根廷	
冰川国家公园	288
专栏	
哈瓦那雪茄	17
发现新大陆的人	33
中美洲的数学家	53
巴拿马运河的百年沧桑	89
从飞机上发现的安赫尔瀑布	123
查理·达尔文与进化论	135
亚马孙的白金——橡胶	190
“太阳之子”——印加帝国	209
白银咒语	231
美洲大陆的人类起源	241
巴西利亚宗教	255
世界最大的水电站工程	283
“巨足人”的家园——巴塔哥尼亚	295

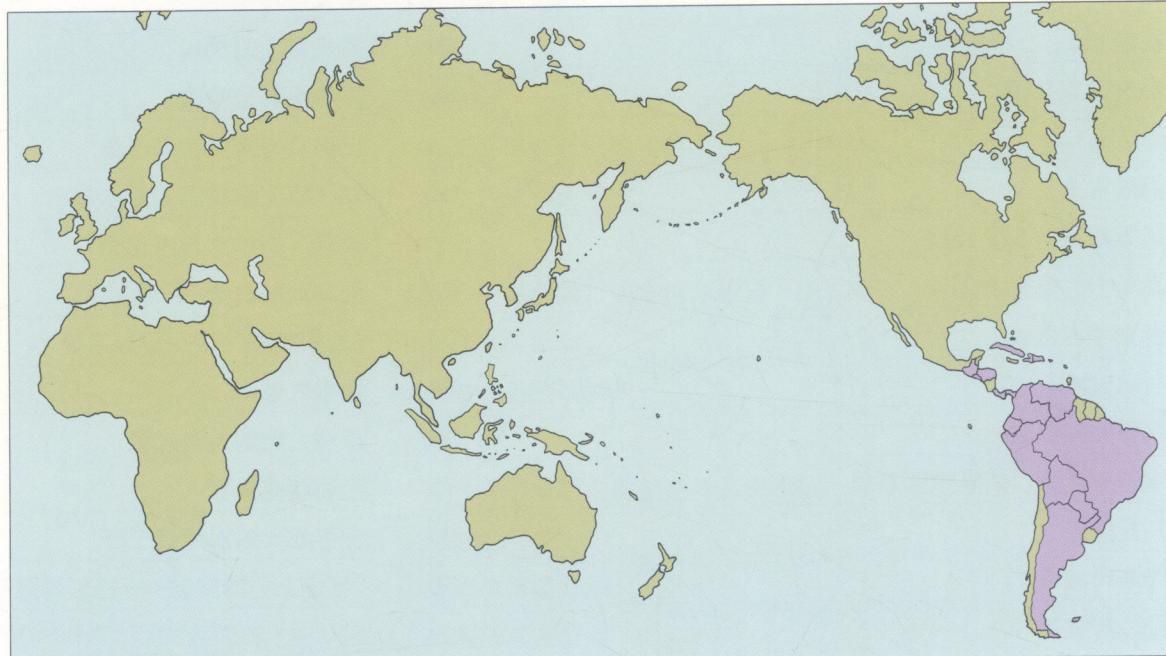


世界遗产公约标志 (© UNESCO 1978)

这一标志象征着文化与自然的相互依存关系。中央的正方形代表文化，外围的圆圈代表大自然，两者关系密不可分。整个标志呈圆形，象征全世界，同时也象征着保护。

收录遗产地图

第2卷收录国：古巴、海地、多米尼加、美国、危地马拉、萨尔瓦多、洪都拉斯、哥斯达黎加、巴拿马、哥伦比亚、委内瑞拉、厄瓜多尔、秘鲁、玻利维亚、巴拉圭、巴西、阿根廷



收录遗产

①哈瓦那旧城及防御工事	10
②特立尼达和智慧谷	18
③国家历史公园：西塔德尔城堡、桑苏西宫、拉米尔斯堡垒	24
④圣多明各殖民城市	28
⑤波多黎各圣胡安的堡垒与历史遗址	34
⑥蒂卡尔国家公园	40
⑦基里瓜考古公园	48
⑧安提瓜危地马拉	54
⑨霍亚德塞伦古迹	60
⑩科潘玛雅古城遗址	66
⑪普拉塔诺河生物圈保护区	74
⑫塔拉曼卡山－拉阿米斯塔德保护区、拉阿米斯塔德国家公园	80
⑬波托韦约防御工事、圣洛伦索防御工事	86
⑭达连国家公园	90
⑮洛斯卡蒂奥斯国家公园	96
⑯卡塔赫纳的港口、城堡和古迹群	102
⑰科罗及港口	108
⑱卡奈马国家公园	114
⑲加拉帕戈斯群岛国家公园	124
⑳基多旧城	136
㉑桑盖国家公园	144
㉒昌昌古迹	150
㉓阿比塞奥河国家公园	156
㉔瓦斯卡兰国家公园	162
㉕查文考古遗址	170
㉖利马古城	176
㉗马努国家公园	184
㉘纳斯卡巨画、胡马纳大草原	192
㉙马丘比丘	200
㉚库斯科城	210
㉛奇基托斯的耶稣会传教区	216
㉜苏克雷历史名城	220
㉝波托西银都	226
㉞巴拉那河北岸的耶稣会传教区	232
㉟卡皮瓦拉山国家公园	236
㉜奥林达历史名城	242
㉞巴伊亚的萨尔瓦多古城	250
㉟巴西利亚	256
㉞欧鲁普雷图古城	264
㉞孔戈尼亞斯的仁慈耶稣圣殿	270
㉞伊瓜苏国家公园	276
㉞瓜拉尼人的耶稣会传教区	284
㉞冰川国家公园	288





编纂
联合国教科文组织世界遗产中心

译文主审

赵华敏 许耀明

译文执行主审

张 晓 王艳丽 马晓光
白 燕 赵艳芬 高秀芹

翻译委员会

(以姓氏笔画为序)

于荣胜 王家柏 王彩琴
任其愉 刘笑非 李志坚
李奇楠 陈秀凤 但继红
杜 菁 肖 媛 范晓萍
范 菲 徐 虹 郭胜华
高 翳 常俊池 韩玉萍
潘 钧 魏 萍

本卷主译

徐 虹

责任编辑

李 勇 王艳丽

美术编辑

彭宏宇 杜晓燕

责任校对

黄秀琴 廖颖新

责任印制

李晓莉

编辑统筹

李 勇

营销策划及推广

李 勇 范 峰 胡宜峰

PHOTO CREDITS

Actividades y Servicios fotográficos=AISA

Anthony

Bilderberg

BIOS

Ch. Lénars

Das Photo

Ita Foto

Marco Polo

Natural Science Photos

Naturpress

Panda Photo

P.N.N. Katios

PPS

Scope

South American Pictures

Stock Photos

Trip

University of Colorado at Boulder

V. Englebert

V. Murphy

Yale University

片平孝

関野吉晴

凡例

1. 本书是由联合国教科文组织、西班牙普拉萨与哈内斯出版社 (Plaza & Janés)、德国斯图加特出版社 (Verlagshaus Stuttgart) 和日本讲谈社 4 家合作出版的。本书根据日文原版翻译。
2. 本卷收录了 1995 年 11 月以前被列入《世界遗产名录》中的古巴、海地、多米尼加、美国、危地马拉、萨尔瓦多、洪都拉斯、哥斯达黎加、巴拿马、哥伦比亚、委内瑞拉、厄瓜多尔、秘鲁、玻利维亚、巴拉圭、巴西、阿根廷等 17 个国家的 43 处遗产。位于巴西和阿根廷边境的伊瓜苏国家公园原作为两国遗产分别注册，本卷将其合二为一。另外，美国的遗产中，因波多黎各圣胡安位于西印度群岛，也一并收入本卷。本卷中地图系原文插图。
3. 本卷遗产按国别依照上述顺序登载。同一国家内的登载顺序，原则上依地图由北向南，纬度相同的情况下由西向东。
4. 遗产的名称原则上依据《世界遗产名录》上的登录名，个别的进行了简化和统一。
5. 各遗产首页的简介中，“列入年份及标准”后带圆圈的数字，是指该遗产与前言《人类的瑰宝——世界遗产》中介绍的文化遗产和自然遗产的列入标准相符合的款项。
6. 在奇数页的书眉线上，标注了该页所介绍的遗产名称，以及它的属性标志：●是自然遗产，◆是文化遗产，●◆是综合遗产。
7. 外国人名的翻译，原则上根据新华社译名室编辑的《世界人名翻译大辞典》译写并统一；也有少数采取“名从主人、约定俗成”，各学科中已有定译的人名“名从主科、遵从定译”，数名通用时从众等原则。该书未收入的则使用了音译。
8. 外国地名根据中国地名委员会审定的《世界地名录》统一。该书未收入的地名，根据通用的译名表译出。
9. 学术专名、作品名和机构团体名，参照专业工具书、《中国大百科全书》以及通用译名统一。
10. 技术名词以全国科学技术名词审定委员会及各学科有关部门审定公布的为准，尚未统一的从习惯。

WORLD HERITAGE



联合国教科文组织

世界遗产

2

中南美

联合国教科文组织世界遗产中心 编纂



海燕出版社

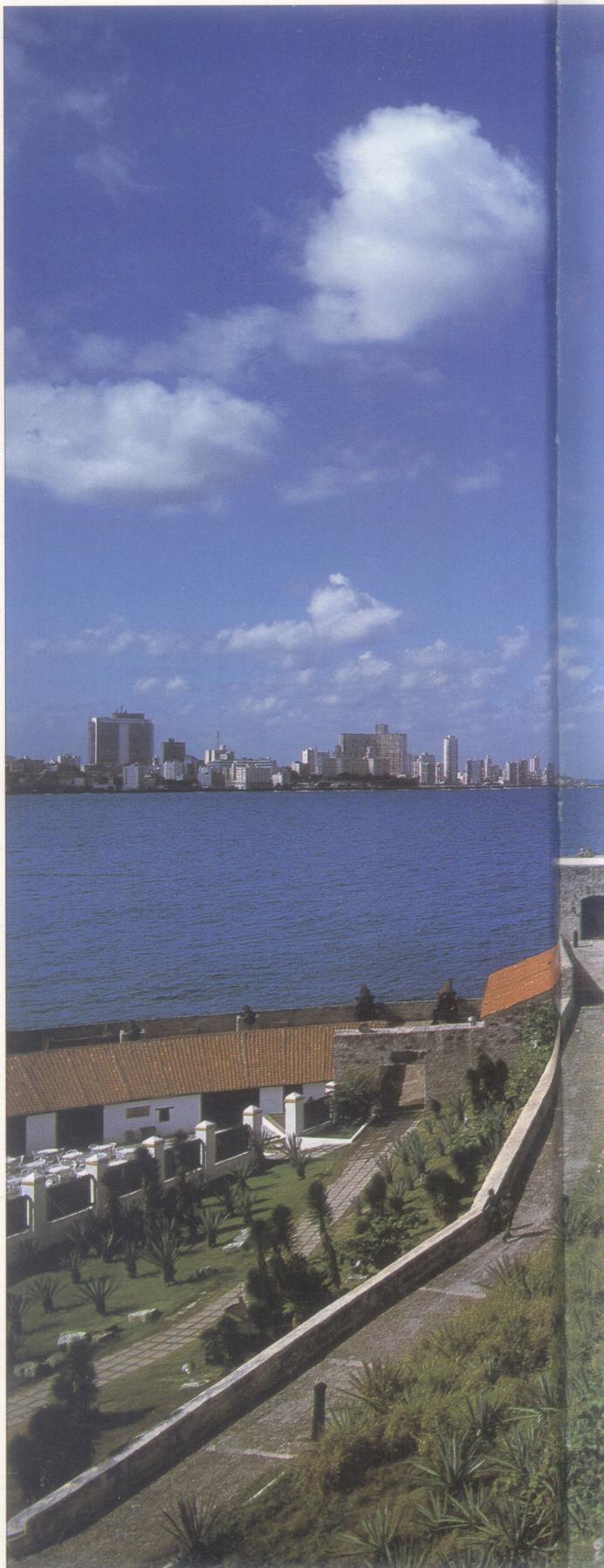
哈瓦那旧城及防御工事



国名:古巴
所在地:首都哈瓦那东部
列入年份及标准:1982年文化遗产(④⑤)

1519年西班牙人兴建的哈瓦那取得了突飞猛进的发展,蔗糖、烟草及贩奴贸易给它带来了巨大的财富,使它一跃成为加勒比海岸的一颗明珠,遗留至今的巴罗克式贵族豪宅即是它繁荣历史的见证。哈瓦那是新大陆最古老的城市,为抵御外来侵略,这里壁垒森严。1902年古巴摆脱西班牙的统治获得了独立,可是它的政治和经济却任凭美国主宰。1959年卡斯特罗领导的革命使古巴获得了真正的独立。1961年卡斯特罗向全世界宣告:社会主义古巴诞生了。

20米高的城墙环绕着加勒比海岸上最坚固的城堡——莫罗城堡。它矗立于狭长的运河入海口东岸,与哈瓦那市区隔海相望。







建在莫罗城堡对岸的圣萨尔瓦多城堡，是16世纪至17世纪保卫城区免遭海盗袭击的防御据点。



18世纪为抵御陆路的来犯之敌，在哈瓦那湾东岸兴建了圣卡洛斯城堡。不言而喻，它对哈瓦那来说是一座极其重要的防御工事。

碧空与植物装扮的城市

19世纪初，德国博物学家亚历山大·冯·亨波尔特对古巴首都哈瓦那作过如下描写：“碧空之下是哈瓦那近郊那一望无际的田野，高大的热带植物点缀在田野各处，此情此景蕴含着哈瓦那特有的韵致。哈瓦那城区里的建筑虽说不上有多美，但它

们均有一个显著特征，那就是它们都十分雄伟、坚固。哈瓦那的道路非常狭窄，几乎都是土路。”

如今的哈瓦那依旧碧空万里，树木葱茏。但除此以外，哈瓦那的其他许多方面，都在近200年的岁月中发生了巨大的变化。

新大陆防御据点

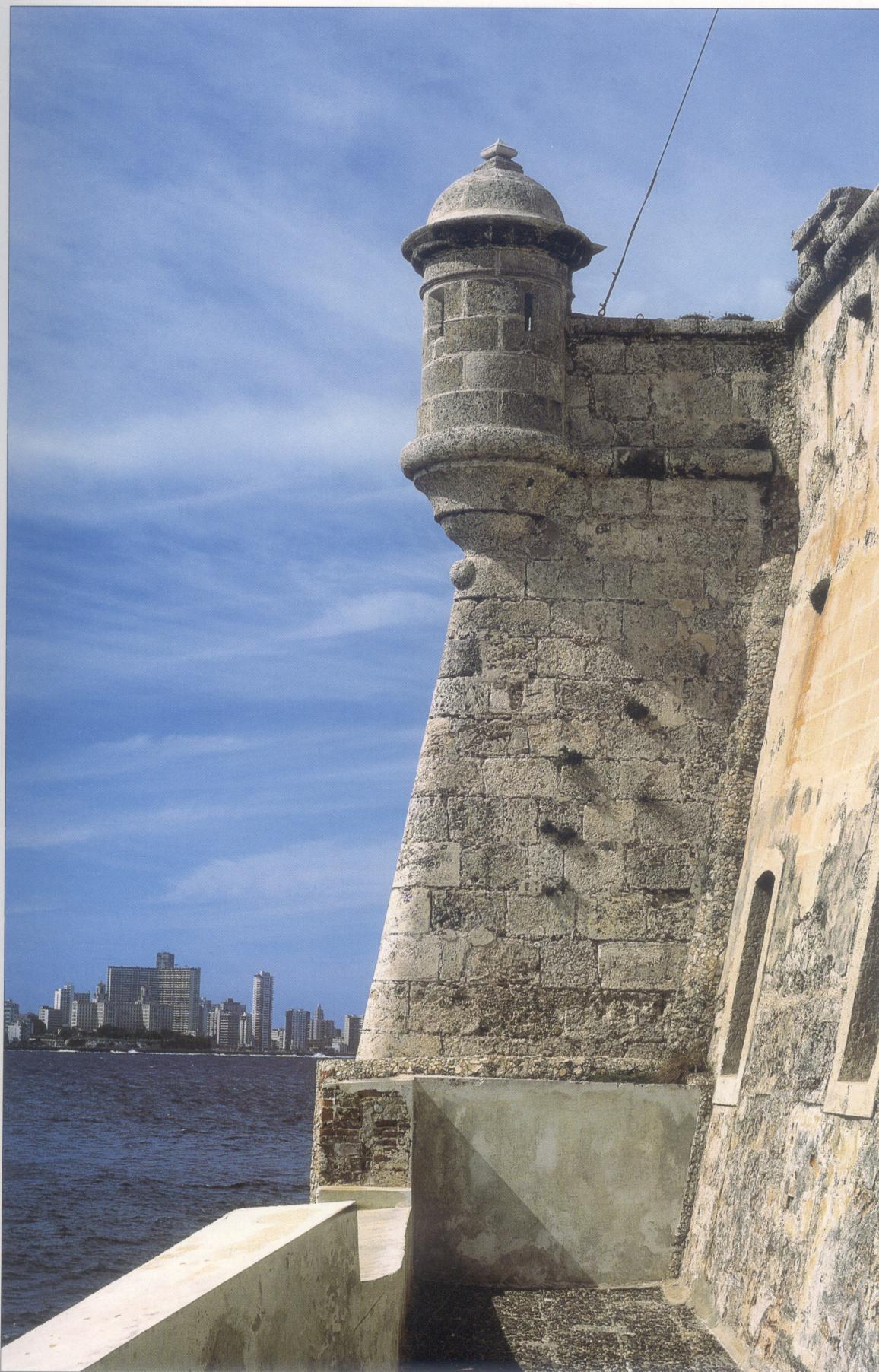
1492年，克里斯托弗·哥伦布最早发现古巴岛；1511年，迭戈·贝拉斯克斯占领古巴并于1515年在该岛南岸兴建了最早的居住区，取名圣克立托巴·哈瓦那。

4年后，该居住区移至古巴岛北岸一狭长地带，南北仅50千米长。一条200米宽的海湾通向墨西哥湾，是一座天然良港。早在1552年，古巴的政治中心就从东部圣地亚哥迁到如今的哈瓦那。

16世纪至17世纪，哈瓦那因不断遭到海盗袭

击遂开始构筑坚固的城堡，并沿着现在的拉斯·米奥内斯大街、贝尔希卡大街、埃希多大街修筑了环城的护城墙。该城墙毁于1863年，现在它的踪迹已无处可寻。

莫罗城堡濒临哈瓦那湾入海口，被称做加勒比海岸最牢固的城堡。它与对岸的圣萨尔瓦多城堡同时兴建于16世纪至17世纪。一旦敌人来犯，



16世纪末叶，意大利建筑师安东尼里对莫罗城堡进行了加固。加固后的部分城堡壁厚达10米。



卡特多拉尔广场位于哈瓦那旧城中心，以石砖铺地。这里也是哈瓦那市民休闲的好去处。它的北侧是雄伟庄严的巴罗克式大教堂。

人们便在两座城堡之间吊起粗重的锁链以抵御敌人的进攻。

在环绕哈瓦那湾的旧城对岸，还矗立着坚不可摧的圣卡洛斯城堡。圣卡洛斯城堡建于1767年，是一座较新的城堡。1762年英国军队从陆路步步进逼，11个月后占领了哈瓦那。圣卡洛斯城堡就是在这次事件之后修筑的。1763年，西班牙为了换回古巴岛，与英国签订了《巴黎条约》，被迫将佛罗里达拱手让给了英国。

哈瓦那东岸的防御设施建设开支浩繁，匪夷所思。甚至连当时的西班牙国王查理三世都讥讽道：既然耗资巨大，就该把它建得大到在马德里王宫的阳台上用望远镜可以看到才行。

繁荣与没落

哈瓦那是新旧两大陆之间的交通要道和贸易枢纽，尤其在17世纪至18世纪，蔗糖和贩奴贸易的

火爆给它带来了无与伦比的繁荣。这一时期兴建的巴罗克式建筑至今仍是哈瓦那旧城的主要景观。

古巴使用的建材多为基质松软的石灰岩，不易进行精雕细刻。因此，古巴的巴罗克式建筑与西班牙和墨西哥的相比，浮雕图案要简洁得多，而方格天花板上的浮雕则明显受穆迪扎尔式风格的影响。

19世纪后半叶的古巴历史，是反抗西班牙殖民统治和争取民族独立的历史。继1868年开始的第一次独立战争的10年苦战后，1895年古巴又掀起第二次独立战争，招致美国插手，引发了美西战争。由于美国在战争中取胜，古巴在美国的支持下于1902年宣告独立，成立古巴共和国。在古巴制定宪法时，美国迫使古巴将《普拉特修正案》作为附录写入宪法，从而使美国对古巴享有干涉权和海军基地设置权。古巴实际上已沦为美国的保护国，成为美国的附庸。此后的古巴在政治和经济上对美国的依赖日益加深。

美国是古巴糖和雪茄的主要进口国，而哈瓦



那则是美国大亨的娱乐逍遥港。美国富翁大多来自佛罗里达，在1930年富尔亨西奥·巴蒂斯塔独裁统治时期，美国游客量达到最高峰。

1959年，菲德尔·卡斯特罗领导的古巴革命取得成功后，古巴政府立即制定法规，禁止美国独资企业和银行在哈瓦那旧城擅自兴建楼堂馆舍，从而使旧城大部分历史性建筑得以保存至今。但是，古巴政府也为哈瓦那旧城古老建筑的年久失修而烦恼。尽管当时的苏联实行了购买古巴蔗糖等一系列经济援助措施，但古巴政府的财政拮据并未得到缓解，保存修复古建筑的预算仍是捉襟见肘，穷于应付。

1982年，联合国教科文组织将哈瓦那旧城列入世界遗产，修复工程遂重新展开，其中已初见成效的修复工程是阿尔马斯广场周围的古建筑群。现在这些建筑群已焕然一新，成为殖民地时代哈瓦那繁荣历史的见证。

殖民地风格的建筑

哈瓦那旧城呈棋盘方格状布局，这是西班牙殖民城市的典型特征。绿树成荫的植物带沿着哈瓦那湾，连绵不绝地从圣萨尔瓦多城堡一直伸向位于旧城中心的菲尔塞城堡。菲尔塞城堡有4座牢固的角楼远远地突出墙外，该城堡兴建于1558年至1577年，是新大陆位居第二的古老城堡。

紧挨着菲尔塞城堡的阿尔马斯广场具有浓郁的历史色彩，遍布广场各处的古巴国树——大王椰子一如往昔的高昂挺拔。广场周围，市立博物馆、古典式教堂、巴洛克式贵族豪宅鳞次栉比。

这一带的贵族豪宅尤其雍容典雅。北面是建于1776年的原西班牙陆军总督塞贡多·查博的官邸，东面是附设漂亮拱廊的桑托韦尼亞伯爵豪宅，建于1784年。雄伟壮观的原西班牙总督官邸建于1776年至1835年，是哈瓦那屈指可数的瑰丽豪华的巴洛克式建筑，现已成为市立博物馆。该建筑用

1837年兴建的加尔西亚·罗尔卡剧场。该剧场门楣外壁那比比皆是的浮雕，使人联想起它过去的辉煌。



阿尔马斯广场西侧的原西班牙总督官邸，被誉为巴罗克式建筑的瑰宝，是一座富丽堂皇、穷奢极侈的建筑。古巴独立后曾用做总统府和市政厅。



总督官邸豪华的内部陈设均是按原貌修复的，现已作为市立博物馆向一般市民开放。

的砖石均运自西班牙马拉加，铁艺栅栏运自西班牙的另一座城市毕尔巴鄂，大理石则是从意大利热那亚城运来的。

石砖铺地的卡特多拉尔广场给人以幽雅恬静的印象，其周围簇拥着一栋栋带有拱廊和雅致庭园的巴罗克式贵族豪宅。广场北面是有双塔相拥的巴罗克式大教堂，因规模较小，与周围建筑相映成趣。这

座大教堂是由耶稣会于1750年动工兴建的，1767年耶稣会传教士被逐出境，工程被迫停止，直至9年后的1776年才建成。1793年，该教堂作为8年前设置的哈瓦那主教管区大教堂，举行了教堂交接仪式。该教堂门楣外壁用珊瑚镶嵌成各种美丽的图案，其华美绚烂的风格是当时西班牙殖民者荣耀和富贵的见证。